

DESK FAN WITH LED LIGHT

Model: FX100

EN: USER GUIDE

CZ: NÁVOD PRO UŽIVATELE

DE: BENUTZERHANDBUCH

ES: GUÍA DEL USUARIO

FR: GUIDE DE L'UTILISATEUR

PL: INSTRUKCJA UŻYTKOWNIKA

UA: КЕРІВНИЦТВО КОРИСТУВАЧА

EN:

Thank you for choosing our product. We believe that its use will be a pleasure for you.

Please read the operating instructions carefully before using the product, and in particular the instructions for safe use. Please keep these operating instructions for future reference while using the product.

Set contains:

Desk fan, clip mount, USB-A to USB-C Charging cable, user manual.

Safety information

- Read and keep this manual. Follow all instructions carefully — failure to do so may cause permanent damage to the device or improper operation.
- Do not attempt to replace the LED. It is non-replaceable.
- Do not open the device. There are no user-serviceable parts inside.
- Have all repairs carried out only by qualified service personnel. The manufacturer is not responsible for damage caused by unauthorized modifications or interference with the product.
- Use only original parts and accessories supplied by the manufacturer.
- Do not cover the device while it is operating.
- **Warning:** Do not touch the fan's rotating parts.
- Do not insert fingers or any objects into the fan guard.
- Do not expose the device to water, fire or other sources of high temperature — this may cause permanent damage.
- Do not leave the device unattended while operating or charging.
- Do not use the device if it is damaged.
- Keep the packaging away from children — it is not a toy.
- Protect the product from drops and strong impacts.
- Do not bend or pinch the charging cable. When unplugging, always pull the plug, never the cable.
- Clean the device only with a soft, slightly damp cloth. Do not use cleaners containing strong acids or alkalis.
- Use the device only for its intended purpose.

Battery safety instructions

- The device is powered by a rechargeable battery.
- The battery is an integral part of the device and is not replaceable by the user.
- Avoid exposing the battery to very low or very high temperatures (below 10°C / 50°F or above 45°C / 113°F). Extreme temperatures may reduce battery lifespan.
- Avoid exposing the battery to liquids and metal objects, as this may cause partial or total damage.

- Batteries may leak. If your hands come into contact with battery acid, wash them thoroughly with running water. Battery acid may cause irritation or burns. Seek medical advice if necessary.
- Use batteries only as intended. Do not destroy, puncture, or throw them into fire—this may be dangerous and lead to fire. Risk of explosion!
- **Swallowing a battery may be fatal. Keep batteries away from children and pets. Seek immediate medical attention if a battery is swallowed.**
- Do not dispose of used or damaged batteries with household waste. They must be delivered to a designated recycling collection point in your municipality.
- Do not disassemble or modify the battery, and do not short-circuit the terminals.
- Rechargeable batteries should be charged only by adults or by children aged 8 or older.

Device description (Fig. A):

1. Fan power adjustment buttons
2. LED display
3. LED lamp
4. USB-C port (on the back of the housing)
5. Fan and LED lamp power button
6. Flat handle

Starting and operating the device

1. **Turning on the fan**
Briefly press the power button (**Fig. A, No. 5**) to start the fan.
2. **Turning on the LED lamp**
Press and hold the power button to turn on the LED lamp.
3. **LED display**
The LED display first shows the currently set fan power level and after about 5 seconds automatically switches to showing the battery charge level.

Fan power adjustment

The fan has two power adjustment modes:

1. **5-step adjustment (displayed levels: 20 → 40 → 60 → 80 → 100)**
In this mode, the fan operates at five predefined power levels.
 - Briefly press the “–” or “+” button (**Fig. A, No. 1**) to switch to the next level.
 - The display will show the values 20, 40, 60, 80 or 100, corresponding to the five power steps.
2. **Continuous adjustment (1–100)**
In this mode, you can set the fan power precisely, with a step of 1.
 - Press and hold the “–” or “+” button to adjust the power smoothly.
 - The display will show the current value from 1 to 100.
 This mode allows you to fine-tune the airflow strength.

Replacing the handle

Remove the caps located on both sides of the handles (**Fig. B**).

1. Using a Phillips screwdriver, unscrew the screws (**Fig. C**).
2. Gently spread the ends of the handle to remove the fan from the handle.
3. Install the additional handle: spread its ends and fit it into the appropriate position on the fan housing.
4. Screw the screws back in and place the caps on both sides.

Note:

The resistance when adjusting the handle angle depends on how tightly the screws are fastened — tighter screws increase resistance, looser screws decrease it.

Troubleshooting:

The fan and the LED lamp will not turn on	Make sure the battery have been fully charged. Recharge the battery.
The device is not charging	The device may not be getting power from the charger. or the wall outlet may not be powered. Please try using the charger with known good device. If the known good device is not getting power try using different outlet or a different charger/cable. If the charger is working correctly, but the device is not charging please contact your reseller for support.

Maintenance and cleaning

To clean the device, gently wipe it with a soft, dry cloth. Do not use corrosive cleaning agents and do not immerse the device in water or any other liquid. Store the device in a dry, well-ventilated place, out of reach of children.

Recycling and Disposal**Proper disposal of used equipment**

The device is marked with the symbol of a crossed-out waste container in accordance with European Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE). Products marked  with this symbol should not be disposed of with household waste after their period of use. Users are obliged to dispose of waste electrical and electronic equipment by delivering it to a designated point where such hazardous waste is recycled. Collecting these types of waste in designated areas and properly recycling them contributes to the protection of natural resources. Proper recycling of used electrical and electronic equipment has a positive impact on human health and the environment. For information on where and how to safely dispose of used electrical and electronic equipment in an environmentally friendly manner, the user should contact the local authorities, a waste collection point, or the point of sale where the equipment was purchased.

Proper disposal of used battery

In accordance with EU Directive 2006/66/EC as amended by Directive 2013/56/EU on battery disposal, this product is marked with the symbol of a crossed-out dustbin. The symbol means that the batteries or accumulators used in this product should not be disposed of with normal household waste, but treated in accordance with the directive and local regulations. Batteries must not be disposed of as unsorted municipal waste. Users of batteries and accumulators must use the available collection network for these items, which allows their return, recycling and disposal. Within the EU, the collection and recycling of batteries and accumulators is subject to separate procedures. To find out more about recycling procedures for batteries and accumulators in your area, please contact your city hall, waste management authority or landfill.

Declaration of Conformity with European Union Directives

TelForceOne SA hereby declares that the product is compliant with the basic requirements and other provisions of the Directives of the so-called the "new approach" of the European Union.

CZ:

Děkujeme, že jste si vybrali náš produkt. Věříme, že jeho používání pro vás bude potěšením. Před použitím výrobku si prosím pečlivě přečtěte návod k obsluze, zejména pokyny pro bezpečné používání. Tento návod k obsluze si prosím uschovejte pro budoucí použití výrobku.

Sada obsahuje:

Stolní ventilátor, držák s klipsem, nabíjecí kabel USB-A – USB-C, návod k použití

Bezpečnost použití:

- Přečtěte si a uschovejte tento návod. Dodržujte všechny pokyny — jejich nedodržení může způsobit trvalé poškození zařízení nebo jeho nesprávnou funkci.
- Nepokoušejte se vyměnit LED — není vyměnitelná.
- Zařízení neotvírejte. Uvnitř nejsou žádné díly určené k opravě uživatelem.
- Veškeré opravy nechte provádět pouze kvalifikovaným servisem. Výrobce neodpovídá za škody vzniklé neautorizovaným zásahem.
- Používejte pouze originální díly a příslušenství dodané výrobcem.
- Nepřekrývejte zařízení během provozu.
- **Upozornění:** Nedotýkejte se rotujících částí ventilátoru.
- Nevkládejte prsty ani předměty do ochranné mřížky ventilátoru.
- Nevystavujte zařízení vodě, ohni ani zdrojům vysokých teplot — může dojít k trvalému poškození.
- Nenechávejte zařízení bez dozoru při provozu nebo nabíjení.
- Nepoužívejte zařízení, je-li poškozené.
- Obal uchovávejte mimo dosah dětí — není to hračka.
- Chraňte zařízení před pády a silnými nárazy.
- Neohýbejte ani nemačkejte nabíjecí kabel. Při odpojování vždy tahejte za konektor, nikoli za kabel.
- Zařízení používejte pouze v souladu s jeho určením.

Pokyny pro bezpečné používání baterie:

- Zařízení je napájeno dobíjecí baterií.
- Baterie je nedílnou součástí zařízení a uživatel ji nemůže vyměnit.
- Nevystavujte baterii velmi nízkým ani vysokým teplotám (pod 10 °C / 50 °F nebo nad 45 °C / 113 °F). Extrémní teploty mohou zkrátit její životnost.
- Zabraňte kontaktu baterie s kapalinami a kovovými předměty, mohlo by dojít k jejímu poškození.
- Baterie mohou vytékat. Pokud dojde ke kontaktu pokožky s elektrolytem, okamžitě omyjte ruce pod tekoucí vodou. Elektrolyt může způsobit podráždění nebo popálení. V případě potřeby vyhledejte lékaře.
- Baterii používejte pouze k určenému účelu. Nerozbiívejte ji, nepoškozujte ani nevhazujte do ohně – hrozí nebezpečí požáru nebo výbuchu!
- **Požití baterie může být smrtelné! Uchovávejte ji mimo dosah dětí a domácích zvířat. Pokud dojde k jejímu spolknutí, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.**
- Nepoškozené ani použité baterie nevyhazujte do směsného odpadu. Odevzdejte je ve sběrném místě určeném obcí.
- Baterii nerozebírejte, neupravujte ani nezkratujte její kontakty.
- Dobíjecí baterie smí nabíjet pouze dospělá osoba nebo děti starší 8 let.

Popis zařízení (obr. A):

1. Tlačítka pro nastavení výkonu ventilátoru
2. LED displej
3. LED lampa
4. Port USB-C (na zadní straně krytu)
5. Tlačítka pro zapnutí ventilátoru a LED lampy
6. Plochý držák.

Spuštění a obsluha zařízení

1. **Zapnutí ventilátoru**
Krátke stiskněte tlačítko napájení (**obr. A, 5**) pro spuštění ventilátoru.
2. **Zapnutí LED lampy**
Stiskněte a podržte tlačítko napájení pro zapnutí LED lampy.
3. **LED displej**
LED displej nejprve zobrazí aktuálně nastavený výkon ventilátoru a přibližně po 5 sekundách se automaticky přepne na zobrazení úrovně nabití baterie.

Nastavení výkonu ventilátoru

Ventilátor má dva režimy nastavení výkonu:

1. **5stupňové nastavení (zobrazené úrovně: 20 → 40 → 60 → 80 → 100)**
V tomto režimu ventilátor pracuje v pěti předdefinovaných úrovních výkonu.
• Krátké stisknutí tlačítka „-“ nebo „+“ (**obr. A, 1**) pro přepnutí na další úroveň.
• Na displeji se zobrazí hodnoty 20, 40, 60, 80 nebo 100, odpovídající pěti stupňům výkonu.
2. **Plynulé nastavení (1-100)**
V tomto režimu můžete přesně nastavit výkon ventilátoru po jednotlivých krocích.
• Stiskněte a podržte tlačítko „-“ nebo „+“ pro plynulé změny výkonu.
• Displej zobrazí aktuální hodnotu od 1 do 100.
Tento režim umožňuje přesné nastavení síly proudění vzduchu.

Výměna držáku

Sejměte krytky na obou stranách držáku (**obr. B**).

1. Pomocí křížového šroubováku odšroubujte šrouby (**obr. C**).
2. Jemně roztáhněte konce držáku, abyste ventilátor z držáku vyjmuli.
3. Nasadte přídatný držák: roztáhněte jeho konce a nasadte jej na příslušné místo na krytu ventilátoru.
4. Znovu našroubujte šrouby a nasadte krytky na obě strany.

Upozornění:

Odpor při nastavování úhlu držáku závisí na míře utažení šroubů — pevněji utažené šrouby odpor zvyšují, volněji utažené jej snižují.

Řešení problémů:

Ventilátor ani lampa se nezapínají.	Zkontrolujte, zda je baterie plně nabitá. Nabijte baterii.
Zařízení se nenabíjí.	Zařízení nemusí být napájeno z nabíječky, nebo nemusí být napájeno zásuvka. Zkuste nabíječku použít se známým dobrým zařízením. Pokud známé dobré zařízení nedostává energii, zkuste použít jinou zásuvku nebo jinou nabíječku/kabel. Pokud nabíječka funguje správně, ale zařízení se nenabíjí, obraťte se na prodejce a požádejte

Údržba a skladování:

K čištění zařízení jej jemně otřete suchým, měkkým hadříkem. Nečistěte jej pomocí žíravých chemických prostředků a neponořujte zařízení do vody ani jiných kapalin. Zařízení skladujte na suchém, dobře větraném místě, mimo dosah dětí.

Správná likvidace použitého zařízení

Zařízení je označeno symbolem přeškrtnuté popelnice v souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (WEEE). Výrobky označené tímto symbolem nesmí být po ukončení své životnosti likvidovány společně s komunálním odpadem. Uživatelé jsou povinni odevzdat odpadní elektrická a elektronická zařízení na určené sběrné místo, kde je tento nebezpečný odpad dále recyklován.

Shromažďování tohoto typu odpadu na určených místech a jeho správná recyklace přispívají k ochraně přírodních zdrojů. Správná recyklace použitých elektrických a elektronických zařízení má pozitivní vliv na lidské zdraví i životní prostředí.

Informace o tom, kde a jak ekologicky a bezpečně odevzdat použité elektrické a elektronické zařízení, získá uživatel u místních úřadů, ve sběrném dvoře nebo v prodejním místě, kde bylo zařízení zakoupeno.

Správná likvidace použité baterie

V souladu se směrnicí EU 2006/66/ES ve znění směrnice 2013/56/EU o likvidaci baterií je tento výrobek označen symbolem přeškrtnuté popelnice. Tento symbol znamená, že baterie nebo akumulátory použité v tomto výrobku by neměly být likvidovány s běžným domovním odpadem, ale měly by být zpracovány v souladu se směrnicí a místními předpisy. Baterie se nesmí likvidovat jako netříděný komunální odpad. Uživatelé baterií a akumulátorů musí pro tyto předměty využít dostupnou sběrnou síť, která umožňuje jejich vrácení, recyklaci a likvidaci. V rámci EU podléhá sběr a recyklace baterií a akumulátorů samostatným postupům. Chcete-li se dozvědět více o postupech recyklace baterií a akumulátorů ve vaší oblasti, obraťte se na svůj městský úřad, úřad pro odpadové hospodářství nebo skládku.

Prohlášení o shodě se směrnicemi Evropské unie

Společnost TelForceOne SA tímto prohlašuje, že výrobek je v souladu se základními požadavky a dalšími ustanoveními směrnic tzv. "nového přístupu" Evropské unie.

DE:

Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Wir sind davon überzeugt, dass Ihnen die Verwendung dieses Produkts Freude bereiten wird. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch des Produkts sorgfältig durch, insbesondere die Hinweise zum sicheren Gebrauch. Bitte bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung auf, damit Sie sie bei der Benutzung des Produkts jederzeit zur Hand haben.

Das Set enthält:

Tischventilator, Halterung mit Clip, USB-A-auf-USB-C-Ladekabel, Bedienungsanleitung.

Sicherheit der Anwendung:

- Lesen und bewahren Sie diese Anleitung auf. Befolgen Sie alle Hinweise sorgfältig — andernfalls kann das Gerät dauerhaft beschädigt werden oder nicht ordnungsgemäß funktionieren.
- Versuchen Sie nicht, die LED auszutauschen — sie ist nicht ersetzbar.
- Öffnen Sie das Gerät nicht. Im Inneren befinden sich keine vom Benutzer zu wartenden Teile.
- Lassen Sie alle Reparaturen ausschließlich von qualifiziertem Servicepersonal durchführen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unbefugte Eingriffe oder Modifikationen entstehen.
- Verwenden Sie nur Originalteile und Zubehör des Herstellers.
- Decken Sie das Gerät während des Betriebs nicht ab.
- **Achtung:** Berühren Sie keine rotierenden Teile des Ventilators.
- Stecken Sie keine Finger oder Gegenstände in das Lüftergitter.
- Setzen Sie das Gerät keinen Wasserquellen, Flammen oder hohen Temperaturen aus — dies kann dauerhafte Schäden verursachen.
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebs oder Ladevorgangs nicht unbeaufsichtigt.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist.
- Bewahren Sie die Verpackung außerhalb der Reichweite von Kindern auf — sie ist kein Spielzeug.
- Schützen Sie das Gerät vor Stürzen und starken Erschütterungen.
- Biegen oder quetschen Sie das Ladekabel nicht. Ziehen Sie stets am Stecker, niemals am Kabel.
- Reinigen Sie das Gerät nur mit einem weichen, leicht feuchten Tuch. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel mit starkem Säure- oder Alkaligehalt.
- Verwenden Sie das Gerät ausschließlich bestimmungsgemäß.

Sicherheitshinweise zur Batterie:

- Das Gerät wird von einer wiederaufladbaren Batterie betrieben.
- Die Batterie ist fest im Gerät verbaut und kann vom Benutzer nicht ausgetauscht werden.
- Vermeiden Sie extreme Temperaturen (unter 10 °C / 50 °F oder über 45 °C / 113 °F). Diese können die Lebensdauer der Batterie beeinträchtigen.
- Vermeiden Sie den Kontakt der Batterie mit Flüssigkeiten oder Metallgegenständen, da dies zu Beschädigungen führen kann.
- Batterien können auslaufen. Bei Hautkontakt mit Batteriesäure Hände sofort unter fließendem Wasser waschen. Batteriesäure kann Reizungen oder Verätzungen verursachen. Gegebenenfalls einen Arzt aufsuchen.
- Verwenden Sie Batterien nur bestimmungsgemäß. Zerquetschen, beschädigen oder verbrennen Sie sie nicht – Brand- und Explosionsgefahr!
- **Das Verschlucken einer Batterie kann lebensgefährlich sein! Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren auf. Bei Verschlucken sofort medizinische Hilfe aufsuchen.**
- Verbrauchte oder beschädigte Batterien nicht im Hausmüll entsorgen. Sie müssen an einer kommunalen Sammelstelle abgegeben werden.
- Batterien nicht zerlegen, nicht modifizieren und keine Kurzschlüsse an den Kontakten verursachen.
- Wiederaufladbare Batterien dürfen nur von Erwachsenen oder von Kindern ab 8 Jahren geladen werden.

Gerätebeschreibung (Abb. A):

1. Tasten zur Einstellung der Ventilatorleistung
2. LED-Anzeige
3. LED-Lampe
4. USB-C-Anschluss (auf der Rückseite des Gehäuses)
5. Ein-/Ausschalter für Ventilator und LED-Lampe
6. Flacher Halter

Inbetriebnahme und Bedienung

1. **Einschalten des Ventilators**
Drücken Sie kurz die Ein-/Aus-Taste (**Abb. A, 5**), um den Ventilator einzuschalten.
2. **Einschalten der LED-Lampe**
Halten Sie die Ein-/Aus-Taste gedrückt, um die LED-Lampe einzuschalten.
3. **LED-Anzeige**
Die LED-Anzeige zeigt zunächst die eingestellte Ventilatorleistung an und wechselt nach etwa 5 Sekunden automatisch zur Anzeige des Batteriestands.

Einstellung der Ventilatorleistung

Der Ventilator verfügt über zwei Leistungsmodi:

1. **5-Stufen-Regelung (Anzeigewerte: 20 → 40 → 60 → 80 → 100)**
In diesem Modus arbeitet der Ventilator in fünf voreingestellten Leistungsstufen.
 - Drücken Sie kurz die Tasten „-“ oder „+“ (**Abb. A, 1**), um zur nächsten Stufe zu wechseln.
 - Die Anzeige zeigt die Werte 20, 40, 60, 80 oder 100 an, entsprechend den fünf Leistungsstufen.
2. **Stufenlose Regelung (1-100)**
In diesem Modus können Sie die Leistung exakt einstellen.
 - Halten Sie die Tasten „-“ oder „+“ gedrückt, um die Leistung stufenlos anzupassen.
 - Die Anzeige zeigt den aktuellen Wert zwischen 1 und 100.Dieser Modus ermöglicht eine präzise Einstellung des Luftstroms.

Austausch des Halters

Entfernen Sie die Abdeckkappen an beiden Seiten der Halterungen (**Abb. B**).

1. Lösen Sie die Schrauben mit einem Kreuzschlitzschraubendreher (**Abb. C**).
2. Spreizen Sie die Enden des Halters vorsichtig, um den Ventilator aus der Halterung zu lösen.
3. Montieren Sie den zusätzlichen Halter: Spreizen Sie die Enden und setzen Sie ihn an der entsprechenden Stelle am Gehäuse des Ventilators ein.
4. Ziehen Sie die Schrauben wieder fest und setzen Sie die Abdeckkappen auf beiden Seiten auf.

Hinweis:

Der Widerstand beim Einstellen des Halterwinkels hängt vom Anzugsgrad der Schrauben ab — fester angezogene Schrauben erhöhen den Widerstand, lockerere verringern ihn.

Fehlersuche:

Weder der Ventilator noch die Lampe schalten sich ein.	Vergewissern Sie sich, dass der Akku vollständig aufgeladen ist. Laden Sie den Akku auf.
--	--

Das Gerät wird nicht geladen.	Das Gerät wird möglicherweise nicht vom Ladegerät mit Strom versorgt, oder die Steckdose ist nicht mit Strom versorgt. Versuchen Sie bitte, das Ladegerät mit einem bekannten Gerät zu verwenden. Wenn das bekannte Gerät keinen Strom erhält, versuchen Sie es mit einer anderen Steckdose oder einem anderen Ladegerät/Kabel. Wenn das Ladegerät ordnungsgemäß funktioniert, das Gerät aber nicht geladen wird, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler, um Unterstützung zu erhalten.
-------------------------------	---

Pflege und Aufbewahrung:

Zur Reinigung das Gerät vorsichtig mit einem trockenen, weichen Tuch abwischen. Keine ätzenden chemischen Reinigungsmittel verwenden und das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen.

Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen, gut belüfteten Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Ordnungsgemäße Entsorgung von Altgeräten



Das Gerät ist mit dem Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronikaltgeräte (WEEE) gekennzeichnet. Produkte mit diesem Symbol dürfen nach Ablauf ihrer Lebensdauer nicht über den Hausmüll entsorgt werden.

Benutzer sind verpflichtet, Altgeräte an einer dafür vorgesehenen Sammelstelle abzugeben, wo sie fachgerecht recycelt werden.

Die Sammlung und ordnungsgemäße Wiederverwertung solcher Abfälle trägt zum Schutz natürlicher Ressourcen bei. Eine fachgerechte Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten wirkt sich positiv auf die Gesundheit des Menschen und die Umwelt aus.

Informationen darüber, wo und wie Elektroaltgeräte sicher und umweltfreundlich entsorgt werden können, erhalten Sie bei den örtlichen Behörden, einem Recyclinghof oder dem Händler, bei dem das Gerät erworben wurde.

Ordnungsgemäße Entsorgung der verbrauchten Batterie



Gemäß der EU-Richtlinie 2006/66/EG, geändert durch die Richtlinie 2013/56/EU zur Batterieentsorgung, ist dieses Produkt mit dem Symbol einer durchgekreuzten Mülltonne gekennzeichnet. Das Symbol bedeutet, dass die in diesem Produkt verwendeten Batterien oder Akkus nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen, sondern gemäß der Richtlinie und den örtlichen Vorschriften behandelt werden dürfen. Batterien dürfen nicht im unsortierten Siedlungsabfall entsorgt werden. Nutzer von Batterien und Akkus müssen für diese Gegenstände das vorhandene Sammelnetz nutzen, das deren Rückgabe, Recycling und Entsorgung ermöglicht. Innerhalb der EU unterliegen die Sammlung und das Recycling von Batterien und Akkus gesonderten Verfahren. Um mehr über Recyclingverfahren für Batterien und Akkus in Ihrer Nähe zu erfahren, wenden Sie sich bitte an Ihr Rathaus, Ihre Abfallentsorgungsbehörde oder Ihre Mülldeponie.

Erklärung der Konformität mit den Richtlinien der Europäischen Union



TelForceOne SA erklärt hiermit, dass das Produkt mit den grundlegenden Anforderungen und anderen Bestimmungen der Richtlinien des so genannten "neuen Konzepts" der Europäischen Union konform ist.

ES:

Gracias por elegir nuestro producto. Creemos que su uso será un placer para usted. Lea atentamente el manual de instrucciones antes de utilizar el producto y, en particular, las instrucciones para un uso seguro. Conserve este manual de instrucciones para futuras consultas durante el uso del producto.

El set contiene:

Ventilador de escritorio, soporte con clip, cable de carga USB-A a USB-C, manual de usuario.

Seguridad de uso:

- Lea y conserve este manual. Siga todas las instrucciones cuidadosamente — de lo contrario el dispositivo puede dañarse permanentemente o funcionar de manera incorrecta.
- No intente reemplazar el LED — no es intercambiable.
- No abra el dispositivo. No contiene piezas reparables por el usuario.
- Todas las reparaciones deben ser realizadas únicamente por personal de servicio cualificado. El fabricante no se hace responsable de daños causados por modificaciones o intervenciones no autorizadas.
- Use solo piezas y accesorios originales suministrados por el fabricante.
- No cubra el dispositivo mientras esté en funcionamiento.
- **Advertencia:** No toque las partes giratorias del ventilador.
- No introduzca los dedos ni objetos en la rejilla del ventilador.
- No exponga el dispositivo al agua, al fuego ni a fuentes de alta temperatura — podría dañarse de forma permanente.
- No deje el dispositivo sin supervisión mientras esté funcionando o cargándose.
- No use el dispositivo si está dañado.
- Mantenga el embalaje fuera del alcance de los niños — no es un juguete.
- Proteja el producto de caídas y golpes fuertes.
- No doble ni pellizque el cable de carga. Al desconectar, tire siempre del enchufe, nunca del cable.
- Limpie el dispositivo solo con un paño suave y ligeramente humedecido. No use agentes con alto contenido de ácidos o álcalis.
- Utilice el dispositivo únicamente según su finalidad prevista.

Normas de seguridad para la batería:

- El dispositivo funciona con una batería recargable.
- La batería forma parte integral del dispositivo y no puede ser reemplazada por el usuario.
- Evite exponer la batería a temperaturas muy bajas o muy altas (por debajo de 10 °C / 50 °F o por encima de 45 °C / 113 °F). Las temperaturas extremas pueden reducir su vida útil.
- Evite el contacto de la batería con líquidos u objetos metálicos, ya que puede dañarse parcial o totalmente.
- Las baterías pueden tener fugas. En caso de contacto con el electrolito, lave inmediatamente las manos bajo agua corriente. El electrolito puede causar irritación o quemaduras. Busque atención médica si es necesario.
- Utilice la batería únicamente según lo previsto. No la destruya, no la perfora y no la arroje al fuego—riesgo de incendio o explosión.
- **¡Tragar una batería puede ser mortal! Manténgala fuera del alcance de niños y mascotas. Si se ingiere una batería, busque asistencia médica inmediata.**
- No deseche baterías usadas o dañadas con los residuos domésticos. Llévelas a un punto de recogida designado para su reciclaje.
- No desmonte, modifique ni cortocircuite la batería.
- Las baterías recargables deben ser cargadas únicamente por un adulto o por niños mayores de 8 años.

Descripción del dispositivo (Fig. A):

1. Botones de ajuste de la potencia del ventilador
2. Pantalla LED
3. Lámpara LED
4. Puerto USB-C (en la parte trasera del cuerpo)
5. Botón de encendido del ventilador y de la lámpara LED
6. Soporte plano.

Puesta en marcha y funcionamiento

1. **Encender el ventilador**
Presiona brevemente el botón de encendido (**Fig. A, 5**) para activar el ventilador.
2. **Encender la lámpara LED**
Mantén pulsado el botón de encendido para activar la lámpara LED.
3. **Pantalla LED**
La pantalla LED muestra primero el nivel de potencia del ventilador y, después de unos 5 segundos, cambia automáticamente a mostrar el nivel de carga de la batería.

Ajuste de la potencia del ventilador

El ventilador ofrece dos modos de ajuste de potencia:

1. **Ajuste de 5 niveles (valores mostrados: 20 → 40 → 60 → 80 → 100)**
En este modo, el ventilador funciona en cinco niveles de potencia predefinidos.
 - Presiona brevemente los botones “-” o “+” (**Fig. A, 1**) para pasar al siguiente nivel.
 - La pantalla mostrará los valores 20, 40, 60, 80 o 100, correspondientes a los cinco niveles.
2. **Ajuste continuo (1-100)**
En este modo puedes ajustar la potencia con precisión.
 - Mantén pulsado “-” o “+” para cambiar la potencia de forma continua.
 - La pantalla mostrará un valor entre 1 y 100.Este modo permite ajustar con precisión la intensidad del flujo de aire.

Sustitución del soporte

Retira las tapas situadas a ambos lados de los soportes (**Fig. B**).

1. Con un destornillador Phillips, retira los tornillos (**Fig. C**).
2. Abre ligeramente los extremos del soporte para sacar el ventilador.
3. Coloca el soporte adicional: abre sus extremos y colócalo en la posición correspondiente del ventilador.
4. Vuelve a colocar los tornillos y pon las tapas en ambos lados.

Nota:

La resistencia al ajustar el ángulo del soporte depende del grado de apriete de los tornillos: cuanto más apretados, mayor la resistencia; si están más sueltos, la resistencia disminuye.

Solución de problemas:

Ni el ventilador ni la lámpara se encienden.	Asegúrese de que la batería está completamente cargada. Recargue la batería.
El aparato no se carga.	Es posible que el dispositivo no reciba alimentación del cargador o que la toma de corriente no tenga corriente. Intente utilizar el cargador con un dispositivo que conozca. Si el dispositivo no recibe alimentación, pruebe a utilizar otra toma de corriente o un cargador/cable diferente. Si el cargador funciona correctamente, pero el dispositivo no se carga, póngase en contacto con su distribuidor para obtener ayuda.

Mantenimiento y almacenamiento:

Para limpiar el dispositivo, límpielo suavemente con un paño seco y suave. No utilice productos químicos corrosivos ni sumerja el dispositivo en agua u otros líquidos. Guarde el dispositivo en un lugar seco y bien ventilado, fuera del alcance de los niños.

Eliminación correcta del equipo usado



El dispositivo está marcado con el símbolo del contenedor tachado, conforme a la Directiva Europea 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).

Los productos con este símbolo no deben desecharse con los residuos domésticos. Los usuarios deben entregar los residuos eléctricos en un punto de recogida designado para su reciclaje.

La recogida y reciclaje adecuados ayudan a proteger los recursos naturales y contribuyen positivamente a la salud humana y al medio ambiente.

Para obtener información sobre dónde y cómo desechar equipos eléctricos usados de manera segura y ecológica, póngase en contacto con las autoridades locales, un punto de recogida o el establecimiento donde adquirió el producto.

Eliminación correcta de la pila usada



De acuerdo con la Directiva de la UE 2006/66/CE modificada por la Directiva 2013/56/UE sobre eliminación de baterías, este producto está marcado con el símbolo de un cubo de basura tachado. El símbolo significa que las pilas o acumuladores utilizados en este producto no deben desecharse con la basura doméstica normal, sino tratarse de acuerdo con la directiva y las regulaciones locales. Las baterías no deben desecharse como basura municipal sin clasificar. Los usuarios de pilas y acumuladores deberán utilizar la red de recogida disponible para estos artículos, que permite su devolución, reciclaje y eliminación. Dentro de la UE, la recogida y el reciclaje de pilas y acumuladores están sujetos a procedimientos separados. Para obtener más información sobre los procedimientos de reciclaje de pilas y acumuladores en su zona, póngase en contacto con su ayuntamiento, autoridad de gestión de residuos o vertedero.

Declaración de conformidad con las directivas de la Unión Europea



Telforceone SA declara por la presente que el producto cumple los requisitos básicos y otras disposiciones de las Directivas del llamado "nuevo enfoque" de la Unión Europea.

FR:

Nous vous remercions d'avoir choisi notre produit. Nous pensons que son utilisation sera un plaisir pour vous. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser le produit, et en particulier les instructions relatives à la sécurité d'utilisation. Conservez ce mode d'emploi pour pouvoir vous y référer lors de l'utilisation du produit.

Le kit contient :

Ventilateur de bureau, support à pince, câble de charge USB-A vers USB-C, manuel d'utilisation.

Sécurité d'utilisation :

- Lisez et conservez ce manuel. Suivez attentivement toutes les instructions — le non-respect peut entraîner un dommage permanent ou un fonctionnement incorrect.
- Ne tentez pas de remplacer la LED — elle n'est pas remplaçable.

- N'ouvrez pas l'appareil. Aucune pièce interne n'est réparable par l'utilisateur.
- Confiez toute réparation uniquement à un technicien qualifié. Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par une intervention non autorisée.
- Utilisez uniquement les pièces et accessoires d'origine fournis par le fabricant.
- Ne couvrez pas l'appareil pendant son fonctionnement.
- **Attention :** Ne touchez pas les pièces rotatives du ventilateur.
- N'insérez pas les doigts ni des objets dans la grille du ventilateur.
- Ne exposez pas l'appareil à l'eau, au feu ou à des sources de chaleur élevées — cela peut provoquer des dommages irréversibles.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance pendant l'utilisation ou la charge.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé.
- Gardez l'emballage hors de portée des enfants — ce n'est pas un jouet.
- Protégez l'appareil contre les chutes et les chocs violents.
- Ne pliez ni n'écrasez le câble de charge. Tirez toujours sur la fiche, jamais sur le câble.
- Nettoyez l'appareil uniquement avec un chiffon doux et légèrement humide. N'utilisez pas de produits contenant des acides ou alcalis forts.
- Utilisez l'appareil uniquement conformément à son usage prévu.

Consignes de sécurité concernant la batterie :

- L'appareil est alimenté par une batterie rechargeable.
- La batterie est une partie intégrante de l'appareil et ne peut pas être remplacée par l'utilisateur.
- Évitez d'exposer la batterie à des températures très basses ou très élevées (inférieures à 10 °C / 50 °F ou supérieures à 45 °C / 113 °F). Les températures extrêmes peuvent réduire sa durée de vie.
- Évitez tout contact de la batterie avec des liquides ou des objets métalliques, car cela peut l'endommager.
- Les batteries peuvent fuir. En cas de contact avec l'électrolyte, lavez immédiatement vos mains à l'eau courante. L'électrolyte peut provoquer des irritations ou des brûlures. Consultez un médecin si nécessaire.
- Utilisez la batterie uniquement conformément à sa fonction prévue. Ne la détruisez pas, ne la percez pas et ne la jetez pas au feu—risque d'incendie ou d'explosion.
- **L'ingestion d'une batterie peut être mortelle ! Gardez les batteries hors de portée des enfants et des animaux domestiques. En cas d'ingestion, contactez immédiatement les services médicaux.**
- Ne jetez pas les batteries usagées ou endommagées avec les déchets ménagers. Déposez-les dans un centre de collecte agréé.
- Ne démontez pas, ne modifiez pas et ne court-circuitiez pas la batterie.
- Les batteries rechargeables doivent être chargées uniquement par un adulte ou par des enfants de plus de 8 ans.

Description de l'appareil (fig. A)

1. Boutons de réglage de la puissance du ventilateur
2. Affichage LED
3. Lampe LED
4. Port USB-C (à l'arrière du boîtier)
5. Bouton d'alimentation du ventilateur et de la lampe LED
6. Poignée plate.

Mise en marche et utilisation

1. Allumer le ventilateur

Appuyez brièvement sur le bouton d'alimentation (**fig. A, 5**) pour démarrer le ventilateur.

2. Allumer la lampe LED

Maintenez le bouton d'alimentation enfoncé pour activer la lampe LED.

3. Affichage LED

L'affichage LED indique d'abord la puissance du ventilateur, puis après environ 5 secondes, il passe automatiquement à l'affichage du niveau de batterie.

Réglage de la puissance du ventilateur

Le ventilateur dispose de deux modes de réglage :

1. Réglage en 5 niveaux (valeurs affichées : 20 → 40 → 60 → 80 → 100)

Dans ce mode, le ventilateur fonctionne sur cinq niveaux prédéfinis.

- Appuyez brièvement sur « – » ou « + » (**Fig. A, 1**) pour passer au niveau suivant.
- L'afficheur indique : 20, 40, 60, 80 ou 100, correspondant aux cinq niveaux de puissance.

2. Réglage progressif (1–100)

Dans ce mode, vous pouvez régler la puissance avec précision.

- Maintenez « – » ou « + » pour modifier la puissance progressivement.
- L'afficheur montre une valeur entre 1 et 100.

Ce mode permet un réglage très précis du flux d'air.

Remplacement de la poignée

Retirez les capuchons situés de chaque côté des poignées (**fig. B**).

1. À l'aide d'un tournevis cruciforme, dévissez les vis (**fig. C**).
2. Écartez délicatement les extrémités de la poignée pour retirer le ventilateur.
3. Placez la poignée supplémentaire : écartez ses extrémités et insérez-la à l'endroit prévu sur le boîtier du ventilateur.
4. Revissez les vis, puis remettez les capuchons des deux côtés.

Remarque :

La résistance lors du réglage de l'angle dépend du serrage des vis — un serrage plus fort augmente la résistance, un serrage plus faible la réduit.

Dépannage :

Ni le ventilateur ni la lampe ne s'allument.	Assurez-vous que la batterie a été complètement chargée. Rechargez la batterie.
L'appareil ne se recharge pas.	Il se peut que l'appareil ne soit pas alimenté par le chargeur ou que la prise murale ne soit pas alimentée. Essayez d'utiliser le chargeur avec un appareil en bon état. Si ce dernier n'est pas alimenté, essayez d'utiliser une autre prise ou un autre chargeur/câble. Si le chargeur fonctionne correctement, mais que l'appareil ne se charge pas, veuillez contacter votre revendeur pour obtenir de l'aide.

Entretien et stockage :

Pour nettoyer l'appareil, essuyez-le délicatement avec un chiffon doux et sec.

N'utilisez pas de produits chimiques corrosifs et ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ou

dans tout autre liquide.

Stockez l'appareil dans un endroit sec, bien ventilé et hors de portée des enfants.

Élimination correcte du matériel usagé



L'appareil est marqué du symbole de la poubelle barrée conformément à la directive européenne 2012/19/UE sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (WEEE).

Les produits portant ce symbole ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers. Les utilisateurs doivent déposer les équipements usagés dans un point de collecte agréé afin qu'ils soient recyclés correctement.

La collecte et le recyclage appropriés contribuent à préserver les ressources naturelles et ont un impact positif sur la santé humaine et l'environnement.

Pour savoir où et comment éliminer les équipements électriques usagés de manière sûre et écologique, contactez les autorités locales, un centre de collecte ou le point de vente où l'appareil a été acheté.

Élimination correcte des piles usagées



Conformément à la directive européenne 2006/66/CE telle que modifiée par la directive 2013/56/UE relative à l'élimination des piles, ce produit porte le symbole d'une poubelle barrée. Le symbole signifie que les piles ou accumulateurs utilisés dans ce produit ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers normaux, mais traités conformément à la directive et aux réglementations locales. Les batteries ne doivent pas être jetées avec les déchets municipaux non triés. Les utilisateurs de piles et accumulateurs doivent utiliser le réseau de collecte disponible pour ces objets, qui permet leur reprise, leur recyclage et leur élimination. Au sein de l'UE, la collecte et le recyclage des piles et accumulateurs sont soumis à des procédures distinctes. Pour en savoir plus sur les procédures de recyclage des piles et accumulateurs dans votre région, veuillez contacter votre mairie, votre service de gestion des déchets ou votre décharge.

Déclaration de conformité aux directives de l'Union européenne



TelForceOne SA déclare par la présente que le produit est conforme aux exigences de base et aux autres dispositions des directives de la "nouvelle approche" de l'Union européenne.

PL:

Dziękujemy za wybór naszego produktu. Wierzmy, że jego użytkowanie będzie dla Państwa przyjemnością. Proszę uważnie zapoznać się z instrukcją obsługi przed rozpoczęciem korzystania z produktu, a w szczególności z instrukcją bezpiecznego użytkowania. Prosimy zachować tę instrukcję obsługi, aby móc korzystać z niej w czasie użytkowania produktu.

Zestaw zawiera:

Wentylator biurkowy, uchwyt z klipsem, Przewód ładujący USB-A - USB-C, Instrukcja obsługi.

Bezpieczeństwo użytkowania:

- Przeczytaj i zachowaj niniejszą instrukcję. Zapoznaj się uważnie ze wskazówkami — ich nieprzestrzeganie może spowodować trwałe uszkodzenie urządzenia lub jego nieprawidłowe działanie.
- Nie próbuj wymieniać diody LED — jest niewymienialna.
- Nie otwieraj urządzenia. Wewnątrz nie ma części przeznaczonych do samodzielnej

naprawy.

- Wszelkie naprawy zlecaj wyłącznie wykwalifikowanemu serwisowi. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane nieautoryzowaną ingerencją w produkt.
- Używaj tylko oryginalnych części i akcesoriów dostarczonych przez producenta.
- Nie przykrywaj urządzenia podczas pracy.
- **Uwaga:** Nie dotykaj obracających się elementów wentylatora.
- Nie wkładaj palców ani żadnych przedmiotów do osłony wentylatora.
- Nie narażaj urządzenia na działanie wody, ognia ani innych źródeł wysokiej temperatury — może to spowodować trwałe uszkodzenie.
- Nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru podczas pracy lub ładowania.
- Nie używaj urządzenia, jeśli jest uszkodzone.
- Przechowuj opakowanie w miejscu niedostępnym dla dzieci — opakowanie nie jest zabawką.
- Chronь produkt przed upadkami i silnymi wstrząsami.
- Nie zginać ani nie przyciskaj przewodu do ładowania. Podczas odłączania przewodu chwytaj zawsze za wtyczkę, a nie za sam przewód.
- Czyść urządzenie wyłącznie miękką, lekko wilgotną ściereczką. Nie stosuj środków o wysokim stężeniu kwasów ani zasad.
- Używaj urządzenia wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.

Zasady bezpiecznego użytkowania baterii

- * Urządzenie zasilane jest baterią nadającą się do ponownego ładowania.
- * Bateria stanowi integralną część urządzenia i nie nadaje się do wymiany przez użytkownika.
- * Unikaj wystawiania baterii na działanie bardzo niskich lub bardzo wysokich temperatur (poniżej 10°C / 50°F lub powyżej 45°C / 113°F). Ekstremalne temperatury mogą mieć wpływ na ich żywotność.
- * Unikaj narażania baterii na kontakt z płynami i metalowymi przedmiotami, gdyż może to doprowadzić do całkowitego lub częściowego ich uszkodzenia.
- * Bateria mogą wyciekać. W razie kontaktu rąk z kwasem, umyj ręce pod bieżącą wodą. Kwas zawarty w baterii może powodować podrażnienie lub oparzenie. W razie konieczności skontaktuj się z lekarzem.
- * Bateria używaj tylko zgodnie z ich przeznaczeniem. Nie niszczyć, nie uszkadzać ani nie wrzucać do ognia – może to być niebezpieczne i spowodować pożar. Niebezpieczeństwo wybuchu!
- * **Połknięcie baterii może być śmiertelne! Trzymaj je z dala od dzieci i zwierząt domowych. Natychmiast zwróć się po pomoc medyczną, jeśli połkniesz baterię.**
- * Zużytych lub uszkodzonych baterii nie wolno wyrzucać razem z innymi odpadami z gospodarstw domowych. Należy przekazać je do jednego z punktów selektywnej zbiórki, wyznaczonych w gminie.
- * Nie demontuj ani nie modyfikuj baterii, nie otwieraj, nie zwieraj zacisków zasilających!
- * Bateria nadająca się do ponownego ładowania powinny być ładowane wyłącznie przez dorosłych lub przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat.

Opis urządzenia (rys. A):

1. Przyciski regulacji mocy wentylatora
2. Wyświetlacz LED
3. Lampa LED
4. Port USB-C (z tyłu obudowy)
5. Włącznik wentylatora oraz lampy LED
6. Uchwyt płaski

Uruchomienie i obsługa urządzenia

1. Włączanie wentylatora

Krótko naciśnij przycisk włącznika (5), aby uruchomić wentylator.

2. **Włączanie lampy LED**

Naciśnij i przytrzymaj przycisk włącznika, aby włączyć lampę LED.

3. **Wyświetlacz LED**

Wyświetlacz LED najpierw pokazuje aktualnie ustawioną moc pracy wentylatora, a po około 5 sekundach automatycznie przełącza się na wskazywanie poziomu naładowania baterii.

Regulacja mocy wentylatora

Wentylator posiada dwa tryby regulacji mocy:

1. Regulacja 5-stopniowa (wyświetlane poziomy: 20 → 40 → 60 → 80 → 100)

W tym trybie wentylator pracuje na pięciu predefiniowanych poziomach mocy.

- Krótco naciśnij przycisk „-” lub „+”, aby przełączyć się na kolejny poziom.
- Na wyświetlaczu pojawią się wartości: 20, 40, 60, 80 lub 100, odpowiadające pięciu stopniom mocy.

2. Regulacja płynna (1-100)

W tym trybie możesz ustawić moc wentylatora **dokładnie**, z krokiem co 1.

- Przytrzymaj przycisk „-” lub „+”, aby płynnie zmieniać moc.
- Wyświetlacz będzie pokazywał aktualną wartość od **1 do 100**.

Ten tryb pozwala precyzyjnie dobrać siłę nawiewu.

Wymiana uchwytu

Zdejmij zatyczki znajdujące się po obu stronach uchwytów (rys. B).

1. Używając śrubokręta krzyżakowego, odkręć śruby (rys. C).
2. Delikatnie rozchyl końcówki uchwytu, aby wyjąć wentylator z uchwytu.
3. Załóż dodatkowy uchwyt: rozchyl jego końcówki i nałóż go w odpowiednie miejsce na obudowie wentylatora.
4. Przykręć ponownie śruby, a następnie załóż zatyczki po obu stronach.

Uwaga:

Opór podczas regulacji kąta ustawienia uchwytu zależy od stopnia dokręcenia śrub — mocniejsze dokręcenie zwiększa opór, słabsze go zmniejsza.

Rozwiązywanie problemów

Wentylator ani lampa nie włącza się	Upewnij się, że akumulator jest naładowany. Podłącz urządzenie do ładowania.
Urządzenie się nie ładuje	Możliwe, że zasilanie nie dociera do urządzenia. Aby sprawdzić, czy urządzenie jest zasilane spróbuj użyć ładowarki i kabla z innym poprawnie działającym urządzeniem. Jeśli poprawnie działające urządzenie nie otrzymuje zasilania możliwe jest, że przewód lub/i ładowarka są uszkodzone, lub gniazdo sieciowe którego używasz nie jest pod napięciem. W powyższym wypadku spróbuj użyć innego przewodu/źródła zasilania. Jeśli zasilacz i przewód działają poprawnie, a urządzenie się nie ładuje, skontaktuj się z działem pomocy sprzedawcy.

Konserwacja i przechowywanie:

W celu wyczyszczenia urządzenia, proszę przetrzeć je delikatnie suchą, miękką szmatką. Nie czyścić przy użyciu żrących środków chemicznych, nie należy zanurzać urządzenia w wodzie lub jakimkolwiek innym roztworze. Urządzenie należy przechowywać w suchym, wentylowanym miejscu, niedostępnym dla dzieci.

Prawidłowa utylizacja zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego:



Urządzenie oznaczone jest symbolem przekreślonego kontenera na śmieci, zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE). Produktów oznaczonych tym symbolem po upływie okresu użytkowania nie należy utylizować lub wyrzucać wraz z innymi odpadami z gospodarstwa domowego. Użytkownik ma obowiązek pozbywać się zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, dostarczając go do wyznaczonego punktu, w którym takie niebezpieczne odpady poddawane są procesowi recyklingu. Gromadzenie tego typu odpadów w wydzielonych miejscach oraz właściwy proces ich odzyskiwania przyczyniają się do ochrony zasobów naturalnych. Prawidłowy recykling zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego ma korzystny wpływ na zdrowie i otoczenie człowieka. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska pozbycia się zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego użytkownik powinien skontaktować się z odpowiednim organem władz lokalnych, z punktem zbiórki odpadów lub z punktem sprzedaży, w którym kupił sprzęt.

Prawidłowa utylizacja zużytego akumulatora



Zgodnie z dyrektywą UE 2006/66/EC ze zmianami zawartymi w Dyrektywie 2013/56/UE o utylizacji akumulatora, produkt ten jest oznaczony symbolem przekreślonego kosza na śmieci. Symbol oznacza, że zastosowane w tym produkcie baterie lub akumulatory nie powinny być wyrzucane razem z normalnymi odpadami z gospodarstw domowych, lecz traktowane zgodnie z dyrektywą i miejscowymi przepisami. Nie wolno wyrzucać akumulatorów razem z niesortowanymi odpadami komunalnymi. Użytkownicy baterii i akumulatorów muszą korzystać z dostępnej sieci odbioru tych elementów, która umożliwia ich zwrot, recykling oraz utylizację. Na terenie UE zbiórka i recykling baterii i akumulatorów podlega osobnym procedurom. Aby dowiedzieć się więcej o istniejących w okolicy procedurach recyklingu baterii i akumulatorów, należy skontaktować się z urzędem miasta, instytucją ds. gospodarki odpadami lub wysypiskiem.

Deklaracja zgodności z dyrektywami Unii Europejskiej



Niniejszym TelForceOne SA oświadcza, że produkt jest zgodny z podstawowymi wymaganiami i pozostałymi postanowieniami Dyrektyw tzw. „nowego podejścia” Unii Europejskiej.

UA:

Благодарим ви, че избрахте нашия продукт. Вярваме, че използването му ще бъде удоволствие за вас. Моля, прочетете внимателно инструкциите за работа, преди да използвате продукта, и по-специално инструкциите за безопасна употреба. Моля, запазете тези инструкции за експлоатация за бъдещи справки, докато използвате продукта.

Набір містить:

Настільний вентилятор, тримач із кліпсою, зарядний кабель USB-A – USB-C, інструкція з експлуатації.

Безпека використання:

- Прочитайте та збережіть цю інструкцію. Уважно дотримуйтесь усіх рекомендацій — недотримання може призвести до постійного пошкодження пристрою або його неправильної роботи.
- Не намагайтеся замінити світлодіод — він не підлягає заміні.
- Не відкривайте пристрій. Усередині немає деталей, придатних для ремонту користувачем.

- Усі ремонти повинні виконуватися лише кваліфікованим сервісним персоналом. Виробник не несе відповідальності за пошкодження, спричинені несанкціонованим втручанням у продукт.
- Використовуйте лише оригінальні комплектуючі та аксесуари, надані виробником.
- Не накривайте пристрій під час роботи.
- **Увага:** Не торкайтеся рухомих частин вентилятора.
- Не вставляйте пальці чи будь-які предмети в захисну решітку вентилятора.
- Не піддавайте пристрій впливу води, вогню або високих температур — це може спричинити незворотні пошкодження.
- Не залишайте пристрій без нагляду під час роботи або заряджання.
- Не використовуйте пристрій, якщо він пошкоджений.
- Зберігайте упаковку в недоступному для дітей місці — це не іграшка.
- Захищайте пристрій від падінь та сильних ударів.
- Не згинайте та не стискайте зарядний кабель. Під час від'єднання тримайтеся за штекер, а не за кабель.
- Використовуйте пристрій лише за його прямим призначенням.

Правила безпечного використання батареї:

- Пристрій працює від перезаряджуваної батареї.
- Батарея є невід'ємною частиною пристрою та не підлягає заміні користувачем.
- Уникайте впливу дуже низьких або дуже високих температур (нижче 10 °C / 50 °F або вище 45 °C / 113 °F). Екстремальні температури можуть зменшити строк служби батареї.
- Уникайте контакту батареї з рідинами та металевими предметами — це може спричинити її пошкодження.
- Батареї можуть протікати. У разі контакту зі шкірою негайно промийте руки під проточною водою. Електроліт може спричинити подразнення або опіки. За необхідності зверніться до лікаря.
- Використовуйте батарею лише за призначенням. Не розбирайте, не пошкоджуйте та не спалюйте її — існує небезпека пожежі чи вибуху.
- **Ковтання батареї може бути смертельно небезпечним! Тримайте батареї подалі від дітей і домашніх тварин. У разі ковтання негайно зверніться по медичну допомогу.**
- Відпрацьовані або пошкоджені батареї не можна викидати разом із побутовими відходами. Їх слід передати до спеціального пункту збору.
- Не розбирайте, не модифікуйте та не допускайте короткого замикання контактів батареї.
- Перезаряджувані батареї повинні заряджатися лише дорослими або дітьми віком від 8 років.

Опис пристрою (рис. А):

1. Кнопки регулювання потужності вентилятора
2. LED-дисплей
3. LED-лампа
4. Порт USB-C (на задній частині корпусу)
5. Кнопка увімкнення вентилятора та LED-лампи
6. Плоский тримач.

Запуск та керування пристроєм

1. **Увімкнення вентилятора**
Коротко натисніть кнопку живлення (**рис. А, 5**), щоб увімкнути вентилятор.
2. **Увімкнення LED-лампи**
Натисніть і утримуйте кнопку живлення, щоб увімкнути LED-лампу.

3. LED-дисплей

LED-дисплей спочатку показує поточний рівень потужності вентилятора, а приблизно через 5 секунд автоматично перемикається на показ рівня заряду батареї.

Регулювання потужності вентилятора

Вентилятор має два режими регулювання потужності:

1. 5-рівневе регулювання (значення: 20 → 40 → 60 → 80 → 100)

У цьому режимі вентилятор працює на п'яти попередньо встановлених рівнях.

- Коротко натисніть «-» або «+» (рис. А, 1), щоб перейти до наступного рівня.
- На дисплеї відображатимуться значення 20, 40, 60, 80 або 100, що відповідає п'яти рівням потужності.

2. Плавне регулювання (1-100)

У цьому режимі ви можете точно налаштувати потужність вентилятора.

- Натисніть і утримуйте «-» або «+», щоб плавно змінювати потужність.
- Дисплей показуватиме поточне значення від 1 до 100.

Цей режим дозволяє точно налаштувати силу повітряного потоку.

Заміна тримача

Зніміть заглушки з обох боків тримачів (рис. В).

1. Використовуючи хрестоподібну викрутку, відкрутіть гвинти (рис. С).
2. Обережно розсуньте кінці тримача, щоб зняти вентилятор.
3. Встановіть додатковий тримач: розсуньте його кінці та закріпіть на відповідному місці корпусу вентилятора.
4. Знову закрутіть гвинти та встановіть заглушки по обидва боки.

Примітка:

Опір під час регулювання кута тримача залежить від ступеня затягування гвинтів — сильніше затягнуті гвинти збільшують опір, слабше затягнуті — зменшують.

Вирішення проблем:

Ні вентилятор, ні лампа не вмикаються.	Переконайтеся, що акумулятор повністю заряджено. Перезарядіть акумулятор.
Пристрій не заряджається.	Можливо, пристрій не отримує живлення від зарядного пристрою, або настінна розетка не живиться. Будь ласка, спробуйте використовувати зарядний пристрій із відомим пристроєм. Якщо завідомо справний пристрій не отримує живлення, спробуйте використати іншу розетку або інший зарядний пристрій/кабель. Якщо зарядний пристрій працює правильно, але пристрій не заряджається, зверніться до торгового посередника для підтримки.

Очищення та зберігання:

Для очищення акуратно протріть пристрій м'якою сухою тканиною. Не використовуйте агресивні хімічні засоби та не занурюйте пристрій у воду або будь-яку іншу рідину.

Зберігайте пристрій у сухому, добре вентильованому місці, недоступному для дітей.



EN: Product packaging can be recycled according to local regulations.
CZ: Obal produktu lze recyklovat v souladu s místními předpisy.
DE: Die Produktverpackung kann gemäß den örtlichen Vorschriften recycelt werden.
ES: El embalaje del producto se puede reciclar de acuerdo con las normativas locales.
FR: L'emballage du produit peut être recyclé conformément aux réglementations locales.
PL: Opakowanie produktu można poddać recyklingowi zgodnie z lokalnymi przepisami.
UA: Упаковка продукту може бути перероблена відповідно до місцевих норм.



PAP

EN: Symbol for corrugated cardboard (packaging material).
CZ: Symbol pro vlnitý karton (obalový materiál).
DE: Symbol für Wellkarton (Verpackungsmaterial).
ES: Símbolo para cartón corrugado (material de embalaje).
FR: Symbole pour le carton ondulé (matériau d'emballage).
PL: Symbol dla tektury falistej (materiał opakowania).
UA: Символ для гофрованого картону (пакувальний матеріал).



EN: Read the user manual.
CZ: Seznamte se s návodem k použití.
DE: Lesen Sie die Bedienungsanleitung.
ES: Lea el manual de usuario.
FR: Lisez le manuel d'utilisation.
PL: Zapoznaj się z instrukcją obsługi.
UA: Ознайомтеся з інструкцією з експлуатації.

Producer / Výrobce / Hersteller / Productor / Producteur / Producent / Продюсер:
Telforceone S.A.
ul. Krakowska 119
50-428 Wrocław
Poland/Polsko/Polen/Polonia/Pologne/Polska/Польша

Email: kontakt@foreverlight.eu

Tel: (+48) 71 327 20 00

Made in China / Vyrobeno v Číně / In China hergestellt / Hecho en china / Fabriqué en Chine / Wyprodukowano w Chinach / Виготовлено в Китаї

Index / Índice / Indice / Indeks / Індекс: RTV222448

Model / Modell / Modelo / Modèle / Модель: FX100

MORE LANGUAGES: EN / BG / CZ / DE / EE / ES / FI / FR / GR / HR / HU / IT / LT / LV / NL / NO / PL / PT / RO / RS / SE / SK / SI / UA



FR

**Cet appareil
et ses accessoires
se recyclent**

**À DÉPOSER
EN MAGASIN**



ou

**À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE**



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !